

APPA®

A3

User Manual / 使用説明書 / 使用说明书
ユーザーマニュアル
Руководство пользователя



EAC

CE



3
YEAR'S
LIMITED
WARRANTY

- EN Top of Low-Cost Clamp meters
- TC 高性價比電流鉗表
- SC 高性价比电流钳表
- JP 低コスト クランプメーター
- RU Клещи электроизмерительные








Read First

Safety Information

To ensure safe operation and service of the Meter, follow these instructions. Failure to observe warnings can result in severe injury or death.

- Avoid working alone so assistance can be rendered.
- Do not use test leads or the Clamp Meter if they look damaged.
- Do not use the Meter if the Clamp Meter is not operating properly or if it is wet.
- Use the Clamp Meter only as specified in the Instruction card or the protection by the Clamp Meter might be impaired.
- Individual protective device must be used if hazardous live parts in the installation where the measurement is to be carried out could be accessible.

Symbols as marked on the Meter and Instruction manual

	Risk of electric shock
	See instruction manual
	Equipment protected by double or reinforced insulation
	Battery
	Earth
	Conforms to EU directives
	Do not discard this product or throw away.

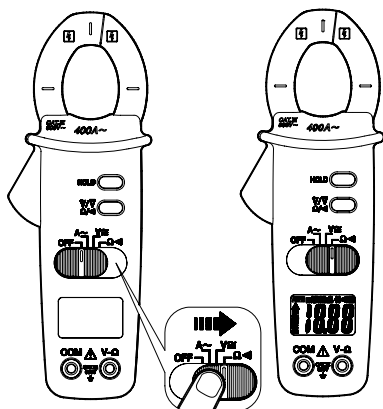
Maintenance

Do not attempt to repair this Clamp Meter. It contains no user-serviceable parts. Repair or servicing should only be performed by qualified personal.

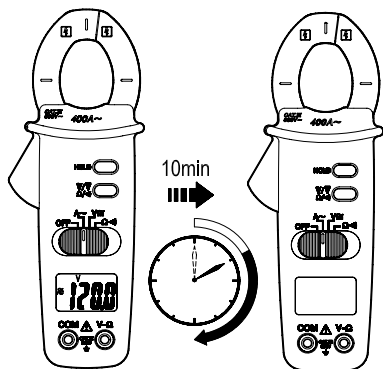
Cleaning

Periodically wipe the case with a dry cloth and detergent do not use abrasives or solvents.

Power On / Off

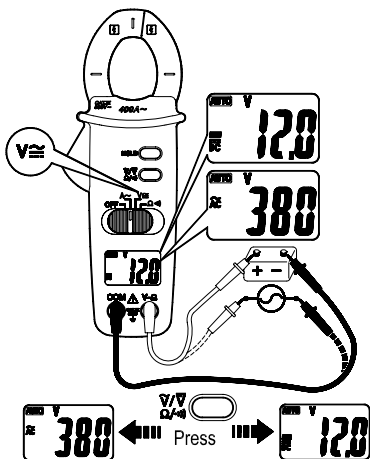


Auto Power Off

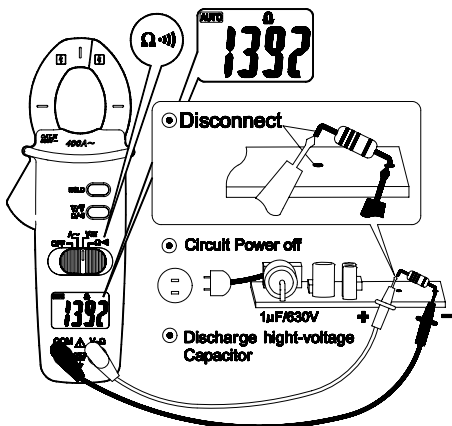


The meter will automatically shut itself off after approximately 10 minutes after power on.

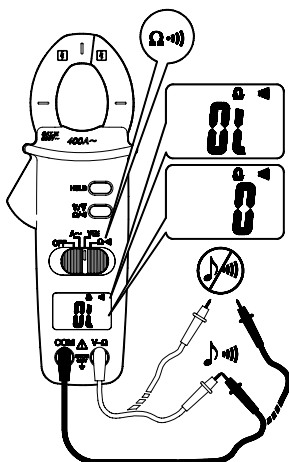
AC V / DC V



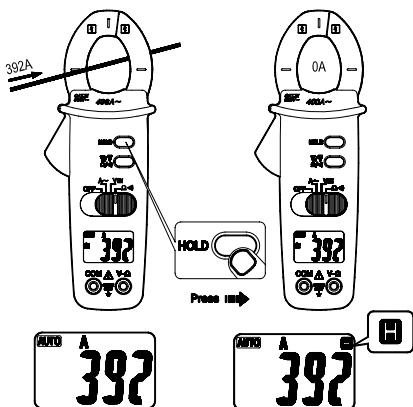
Resistance



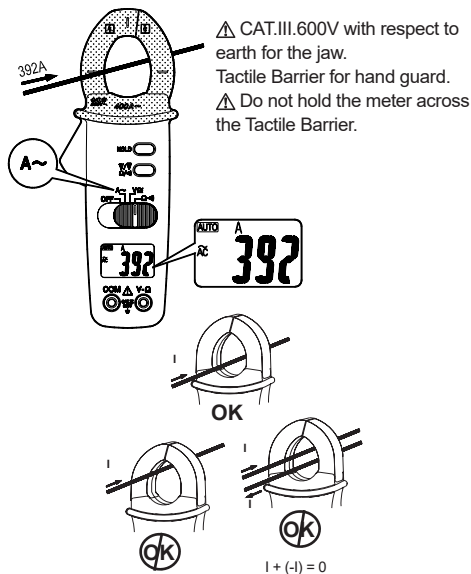
Continuity



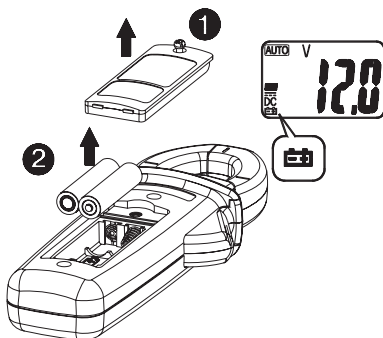
Data Hold



ACA



Battery Replacement



Specifications

1-1 General Specifications

LCD display digits : 3 1/2 digit large scale LCD readout.

Display count : 2000 counts.

Measuring rate : 1.5 times / sec.

Overrange display : "OL" is displayed for "Ω" functions, shows the real value for "A" and "V" function.

Automatic power off time :

Approximately 10 minutes after power on.

Low battery indicator :  is displayed.

Power requirement : 1.5V x 2 batteries

Battery life : ALKALINE 200 hours

1-2 Environmental Conditions Indoor Use.

Calibration : One year calibration cycle.

Operating temperature :

0°C ~ 30°C (≤ 80% RH)

30°C ~ 40°C (≤ 75% RH)

40°C ~ 50°C (≤ 45%RH)

Storage temperature :

-20 to +60°C, 0 to 80% RH (batteries not fitted).

Overvoltage category :

IEC 61010-1 600V CAT.III.

CAT	Application field
I	The circuits are not connected to mains.
II	The circuits are directly connected to Low-voltage installation.
III	The building installation.
IV	The source of the Low-voltage installation.

Operating altitude : 2000m (6562 ft)

Conductor Size : 27mm diameter.

Pollution degree : 2

EMC : EN 61326-1

Shock vibration : Sinusoidal vibration per MIL-T-28800E
(5 ~ 55 Hz, 3g maximum).

Drop Protection: 4 feet drop to hardwood on concrete floor.

Dimensions (W x H x D) : 56mm x 188mm x 28mm

Weight : 225g including battery.

Accessories : Battery, Carrying case, Test lead and User manual.

1-3 Electrical Specifications

Accuracy is \pm (% reading + number of digits) at $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ < 80%RH.

Temperature coefficient :

Add $0.2 \times$ (Specified accuracy) / $^{\circ}\text{C}$, < 18°C , > 28°C .

DC / AC Volts

Range	DC Accuracy	AC Accuracy
200.0V	$\pm(1.0\% + 2\text{dgt})$	$\pm(1.5\% + 5\text{dgt})$ 50Hz ~ 500Hz
600V		

Over voltage protection : DC / AC 600V

Input Impedance : $10\text{M}\Omega$ // less than 100pF.

CMRR / NMRR :

(Common Mode Rejection Ratio)

(Normal Mode Rejection Ratio)

VAC : CMRR > 60dB at DC, 50Hz / 60Hz

VDC : CMRR > 100dB at DC, 50Hz / 60Hz

NMRR > 50dB at DC, 50Hz / 60Hz

AC Conversion Type : Average sensing rms indication.

AC Current

Function	Range	Accuracy
A~ (50~60Hz)	0.0 ~ 40.0A	$\pm(1.9\% + 10 \text{ dgt})$
	40.0 ~ 200.0A	$\pm(1.9\% + 5 \text{ dgt})$
	201 ~ 400A	$\pm(1.9\% + 5 \text{ dgt})$

Overload protection : 600 Arms

AC Conversion Type : Average sensing rms indication.

Position Error : $\pm 1.5\%$ of reading.

Resistance

Range	Accuracy
200.0 Ω *3	$\pm(1.0\% + 5 \text{ dgt})$ *2
2.000 K Ω *3	$\pm(0.7\% + 2 \text{ dgt})$
20.00 K Ω *3	
200.0 K Ω *3	
2.000M Ω *3	$\pm(1.0\% + 2 \text{ dgt})$
20.00 M Ω	$\pm(1.9\% + 5 \text{ dgt})$ *1

Overload protection : 600V rms

Open circuit Voltage : -1.3V approx.

* 1 < 100 dgt rolling.

* 2 < 10 dgt rolling.

* 3 The maximum LCD reading is 1400 counts.

Continuity :

Internal beeper activates if the resistance of the circuit under test is less than 20 Ω . It will then turn off if the resistance is increased beyond 50 Ω . Response time is approximately 50m sec.

Overload protection : 600V rms.

Limited Warranty

This Meter is warranted to the original purchaser against defects in material and workmanship for 3 year from the date of purchase. During this warranty period, manufacturer will, at its option, replace or repair the defective unit, subject to verification of the defect or malfunction.

This warranty does not cover , disposable batteries, or damage from abuse, neglect, accident, unauthorized repair, alteration, contamination, or abnormal conditions of operation or handling.

Any implied warranties arising out of the sale of this product, including but not limited to implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the above. The manufacturer shall not be liable for loss of use of the instrument or other incidental or consequential damages, expenses, or economic loss, or for any claim or claims for such damage, expense or economic loss. Some states or countries laws vary, so the above limitations or exclusions may not apply to you.








先閱事項

安全性資訊

為確保儀表的安全操作與服務，請遵守這些說明。未能遵守這些警示可能造成嚴重的受傷或死亡。

- 避免單獨工作以便需要時可以求援。
- 如果測試線或鉤表外觀有損傷，切勿使用。
- 如果鉤表無法適當運作或潮濕，切勿使用。
- 僅依照說明卡所述方式使用鉤表，否則鉤表提供的保護將會受損。
- 如儀器可能接觸欲測量裝置之危險帶電部件，則必須使用獨立的保護裝置。

測試儀器和說明卡上之標記

	觸電風險
	參見說明卡
	受雙層或加強絕緣保護之設備
	電池
	接地
	符合歐盟準則
	請勿任意丟棄本產品

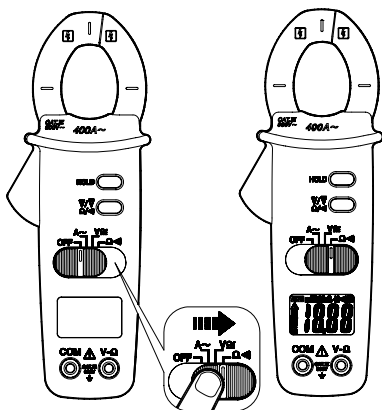
維修

請勿嘗試修理此鉤表。本鉤表不包含用戶可維修之部件。維修或保養只應由合格人員進行。

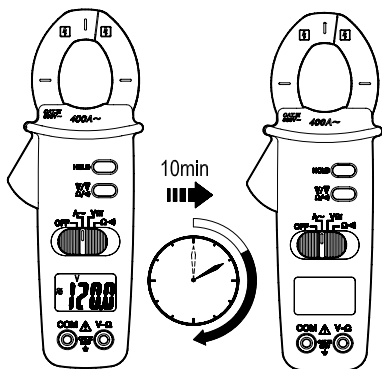
清潔

定期使用乾布與清潔劑擦拭外殼。請勿使用研磨劑或其他溶劑。

電源 開啟 / 關閉

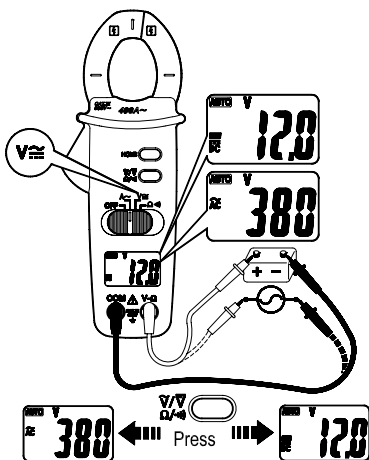


自動電源關閉

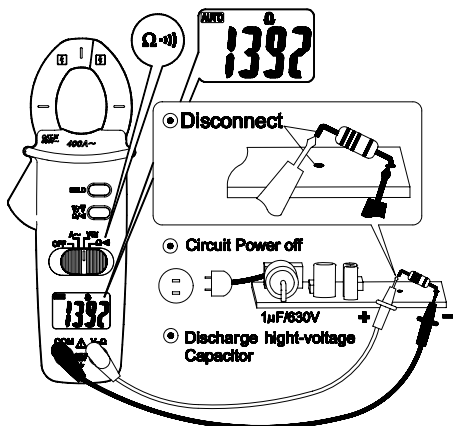


此儀表將於電源開啟後約 10 分鐘自動關閉電源。

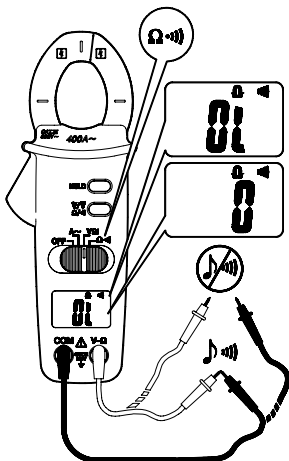
AC V / DC V



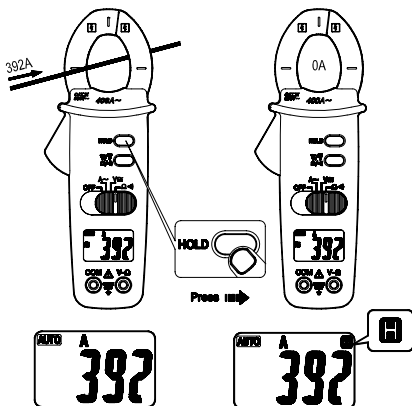
電阻



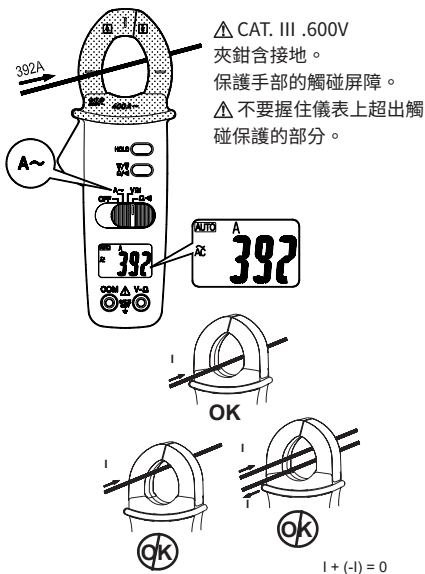
導通



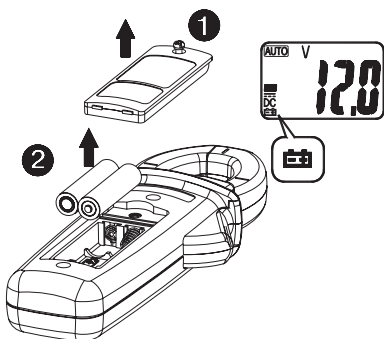
智慧暫存



ACA



電池更換



規格

1-1 一般規格

LCD 顯示數字：3 1/2 位大刻度 LCD 讀數。

顯示器計數：2000。

測量速率：1.5 次 / 秒。

超量程顯示：“Ω” 功能中會顯示” OL” ，表示 "A" 與 "V" 功能的實際值。

自動電源關閉時間：大約開機後的 10 分鐘。

低電源指示：會顯示 ”  “。

電源需求：1.5V 電池 x 2

電池壽命：鹼性電池 200 小時

1-2 環境條件

室內用。

校正：一年一次的校正周期。

操作溫度：0° C ~ 30° C (≤ 80% RH)

30° C ~ 40° C (≤ 75% RH)

40° C ~ 50° C (≤ 45%RH)

儲存溫度：-20 到 +60° C, 0 到 80% RH (無安裝電池) .

過電壓類型：IEC 61010-1 600V CAT. III .

CAT	應用領域
I	電路未連接至電源。
II	電路直接連接至低壓裝置。
III	一般大樓安裝環境。
IV	低電壓裝置源。

運作海拔：2000m (6562 ft)

導體尺寸：直徑 27mm

汙染程度：2

EMC：EN 61326-1

振動衝擊：正弦震動 MIL-PRF-28800F (5~55 Hz，最大 3g)。

防摔保護：硬木覆蓋之混凝土地板上 4 英尺。

尺寸 (寬 x 長 x 深)：56mm x 188mm x 28mm

重量：225g 含電池

配件：電池、攜帶盒、測試線與使用者手冊。

1-3 電源規格

在 $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C} < 80\%\text{RH}$ 時，準確度為 \pm (% 讀數 + 數字計數)。

溫度係數：增加 $0.2 \times$ (指定準確度) / $^{\circ}\text{C}$, $< 18^{\circ}\text{C}$, $> 28^{\circ}\text{C}$ 。

DC / AC Volts

量程	DC 準確度	AC 準確度
200.0V	$\pm(1.0\% + 2 \text{ 位數字})$	$\pm(1.5\% + 5 \text{ 位數字})$ 50Hz ~ 500Hz
600V		

過電壓保護：DC / AC 600V

輸入阻抗：10M Ω // 少於 100pF

CMRR / NMRR：

(共模抑制比)

(常模抑制比)

VAC：在 DC 模式下，CMRR > 60dB、50Hz / 60Hz。

VDC：在 DC 模式下，CMRR > 100dB、50Hz / 60Hz。

在 DC 模式下，NMRR > 50dB、50Hz / 60Hz。

AC 轉換種類：平均感應 rms 指示。

AC 電流

功能	量程	準確度
A \sim (50~60Hz)	0.0 ~ 40.0A	$\pm(1.9\% + 10 \text{ 位數字})$
	40.0 ~ 200.0A	$\pm(1.9\% + 5 \text{ 位數字})$
	201 ~ 400A	$\pm(1.9\% + 5 \text{ 位數字})$

過載保護：600 Arms

AC 轉換種類：平均感應 rms 指示。

位置誤差：讀值的 $\pm 1.5\%$ 。

警告

量程	準確度
200.0 Ω *3	$\pm(1.0\% + 5 \text{ 位數字})$ *2
2.000 K Ω *3	$\pm(0.7\% + 2 \text{ 位數字})$
20.00 K Ω *3	
200.0 K Ω *3	
2.000M Ω *3	$\pm(1.0\% + 2 \text{ 位數字})$
20.00 M Ω	$\pm(1.9\% + 5 \text{ 位數字})$ *1

過載保護：600V rms

開路電路電壓：大約 -1.3V

* 1 < 100 數字滾動

* 2 < 10 數字滾動

* 3 最大 LCD 讀值為 1400 計數

導通：

內置蜂鳴器將於被測電路電阻小於 20 Ω 時響鳴，然後當電阻增加到超過 50 Ω 時關閉。反應時間大約 50m sec。

過載保護：600V rms

有限保固

本儀表向原始購買者提供自購買日起 3 年之材料和製造缺陷保固。在此保固期內，將根據製造商選擇更換或修理有缺陷的設備。

本保固不涵蓋一次性電池或因濫用、疏忽、事故、未經授權之維修、修改、污染、異常操作或處理條件而造成之損壞。因銷售本產品而產生的任何保證，包括但不限於適銷性和特定用途適用性之保證，僅限於上述內容。

製造商不對儀器的使用損失或其他偶然或間接損害、費用或經濟損失，或對此類損害、費用或經濟損失的任何索賠或索賠負責。某些州或國家 / 地區之法律有所差異，因此上述限制可能不適用於您。








先阅事项

安全性资讯

为确保仪表的安全操作与服务，请遵守这些说明。未能遵守这些警示可能造成严重的受伤或死亡。

- 避免单独工作以便需要时可以求援。
- 如果测试线或钩表外观有损伤，切勿使用。
- 如果钩表无法适当运作或潮湿，切勿使用。
- 仅依照说明卡所述方式使用钩表，否则钩表提供的保护将会受损。
- 如仪器可能接触欲测量装置之危险带电部件，则必须使用独立的保护装置。

测试仪器和说明卡上之标记

	触电风险
	参见说明卡
	受双层或加强绝缘保护之设备
	电池
	接地
	符合欧盟准则
	请勿任意丢弃本产品

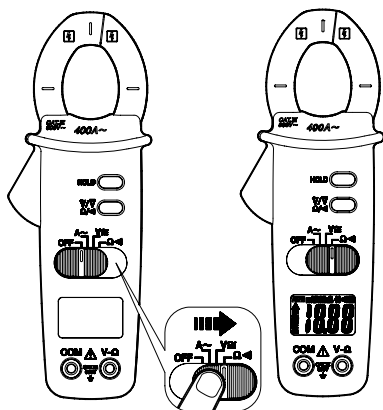
维修

请勿尝试修理此钩表。本钩表不包含用户可维修之部件。维修或保养只应由合格人员进行。

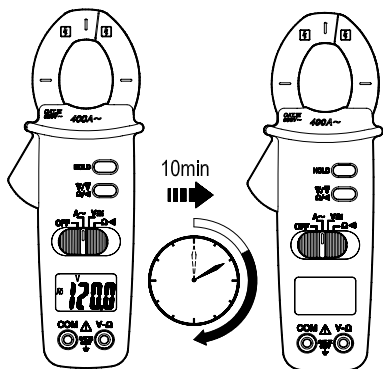
清洁

定期使用干布与清洁剂擦拭外壳。请勿使用研磨剂或其他溶剂。

电源 开启 / 关闭

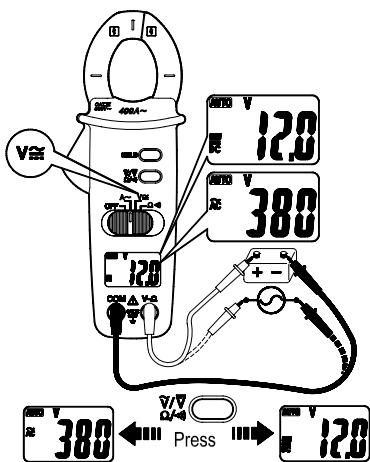


自动电源关闭

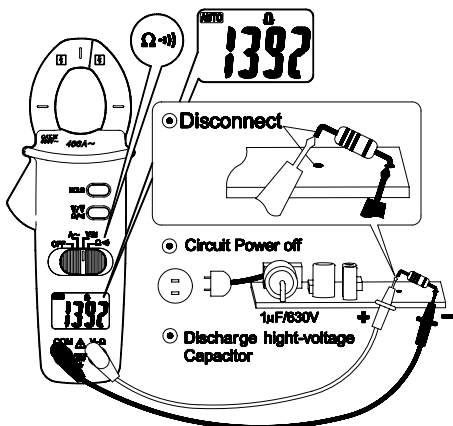


此仪表将于电源开启后约 10 分钟自动关闭电源。

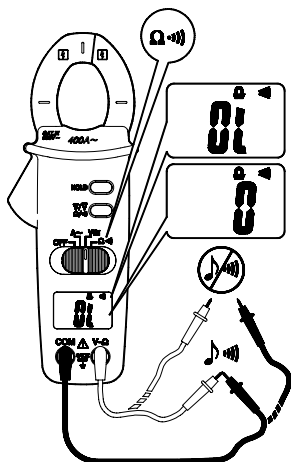
AC V / DC V



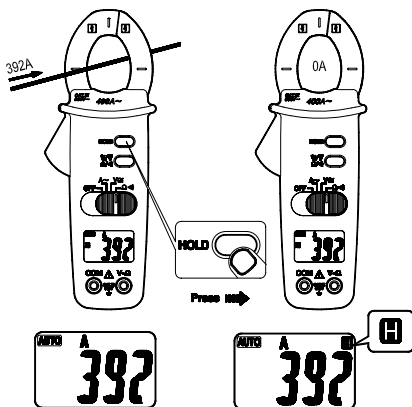
电阻



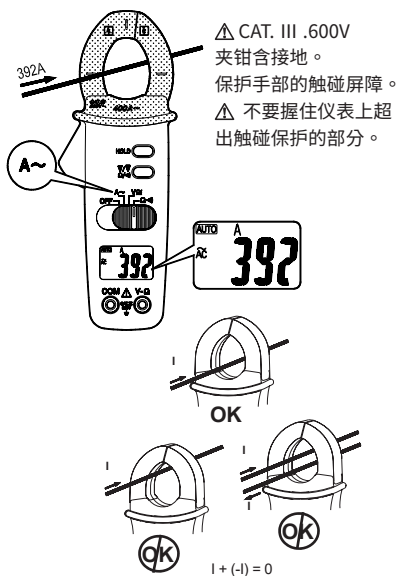
導通



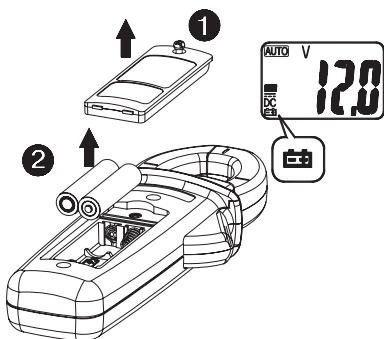
智慧暫存



ACA



电池更换



规格

1-1 一般规格

LCD 显示数字：3 1/2 位大刻度 LCD 读数。

显示器计数：2000。

测量速率：1.5 次 / 秒。

超量程显示：“Ω” 功能中会显示” OL” ，表示 "A" 与 "V" 功能的实际值。

自动电源关闭时间：大约开机后的 10 分钟。

低电源指示：会显示 ”  “。

电源需求：1.5V 电池 x 2

电池寿命：碱性电池 200 小时

1-2 环境条件

室内用。

校正：一年一次的校正周期。

操作温度：0° C ~ 30° C (≤ 80% RH)

30° C ~ 40° C (≤ 75% RH)

40° C ~ 50° C (≤ 45%RH)

储存温度：-20 到 +60° C, 0 到 80% RH (无安装电池) .

过电压类型：IEC 61010-1 600V CAT. III .

CAT	应用领域
I	电路未连接至电源。
II	电路直接连接至低压装置。
III	一般大楼安装环境。
IV	低电压装置源。

运作海拔：2000m (6562 ft)

导体尺寸：直径 27mm

污染程度：2

EMC：EN 61326-1

振动冲击：正弦震动 MIL-PRF-28800F (5~55 Hz ，最大 3g) 。

防摔保护：硬木覆盖之混凝土地板上 4 英尺。

尺寸 (宽 x 长 x 深)：56mm x 188mm x 28mm

重量：225g 含电池

配件：电池、携带盒、测试线与使用者手册。

1-3 电源规格

在 $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C} < 80\%\text{RH}$ 时，准确度为 $\pm (\% \text{ 读数} + \text{数字计数})$ 。

温度系数：增加 $0.2 \times (\text{指定准确度}) / ^{\circ}\text{C}$, $< 18^{\circ}\text{C}$, $> 28^{\circ}\text{C}$ 。

DC / AC Volts

量程	DC 准确度	AC 准确度
200.0V	$\pm(1.0\% + 2 \text{ 位数字})$	$\pm(1.5\% + 5 \text{ 位数字})$ 50Hz ~ 500Hz
600V		

过电压保护：DC / AC 600V

输入阻抗：10M Ω // 少于 100pF

CMRR / NMRR：

(共模抑制比)

(常模抑制比)

VAC：在 DC 模式下，CMRR > 60dB、50Hz / 60Hz。

VDC：在 DC 模式下，CMRR > 100dB、50Hz / 60Hz。

在 DC 模式下，NMRR > 50dB、50Hz / 60Hz。

AC 转换种类：平均感应 rms 指示。

AC 电流

功能	量程	准确度
A \sim (50~60Hz)	0.0 ~ 40.0A	$\pm(1.9\% + 10 \text{ 位数字})$
	40.0 ~ 200.0A	$\pm(1.9\% + 5 \text{ 位数字})$
	201 ~ 400A	$\pm(1.9\% + 5 \text{ 位数字})$

过载保护：600 Arms

AC 转换种类：平均感应 rms 指示。

位置误差：读值的 $\pm 1.5\%$ 。

警告

量程	准确度
200.0 Ω *3	$\pm(1.0\% + 5 \text{ 位数字})$ *2
2.000 K Ω *3	$\pm(0.7\% + 2 \text{ 位数字})$
20.00 K Ω *3	
200.0 K Ω *3	
2.000M Ω *3	$\pm(1.0\% + 2 \text{ 位数字})$
20.00 M Ω	$\pm(1.9\% + 5 \text{ 位数字})$ *1

过载保护: 600V rms

开路电路电压: 大约 -1.3V

* 1 < 100 数字滚动

* 2 < 10 数字滚动

* 3 最大 LCD 读值为 1400 计数

导通:

内置蜂鸣器将于被测电路电阻小于 20 Ω 时响鸣，然后当电阻增加到超过 50 Ω 时关闭。反应时间大约 50m sec。

过载保护: 600V rms

有限保固

本仪表向原始购买者提供自购买日起 3 年之材料和制造缺陷保固。在此保固期内，将根据制造商选择更换或修理有缺陷的设备。

本保固不涵盖一次性电池或因滥用、疏忽、事故、未经授权之维修、修改、污染、异常操作或处理条件而造成之损坏。因销售本产品而产生的任何保证，包括但不限于适销性和特定用途适用性之保证，仅限于上述内容。

制造商不对仪器的使用损失或其他偶然或间接损害、费用或经济损失，或对此类损害、费用或经济损失的任何索赔或索赔负责。某些州或国家 / 地区之法律有所差异，因此上述限制可能不适用于您。








最初にお読みください

安全情報

メーターの安全な操作とサービスを確実にするために、以下の指示に従ってください。警告に従わないと、重傷を負ったり、死亡につながる可能性があります。

- 補助が必要になる可能性を考慮して、1人での作業をしないでください。
- 損傷しているように見える場合は、テストリードやクランプメーターを使用しないでください。
- クランプメーターが正常に操作していない、または濡れている場合は、メーターを使用しないでください。
- クランプメーターは、取り扱い説明書に記載されている方法でのみお使いください。そうしないと、クランプメーターが提供するはずの保護が行われない場合があります。
- 測定を行う設備内の危険な充電部分に接触する可能性がある場合は、個別の保護装置を使用する必要があります。

テスターおよび取り扱い説明カードに記載されている記号

	感電のリスク
	取り扱い説明カードを参照してください
	二重または強化絶縁で保護された機器
	バッテリー
	アース
	EU 指令に準拠
	この製品を廃棄したり捨てないでください

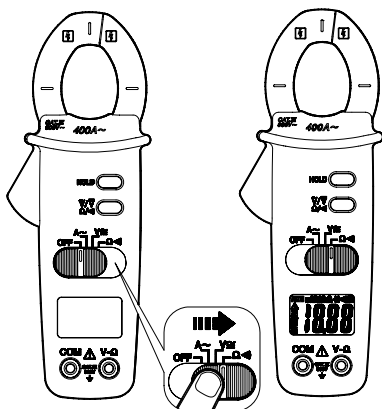
メンテナンス

このクランプメーターの修理を試みないでください。ユーザーが修理できる部品はありません。修理が必要な場合は、資格がある担当者が行います。

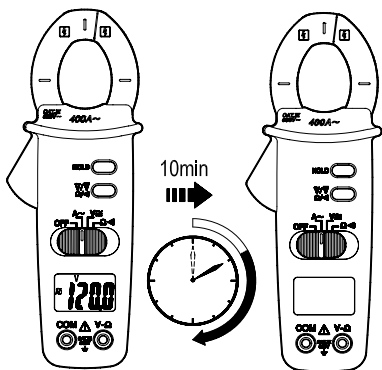
クリーニング

定期的に乾いた布と洗剤でケースを拭いてください。研磨剤や溶剤を使用しないでください。

電源のオン / オフ

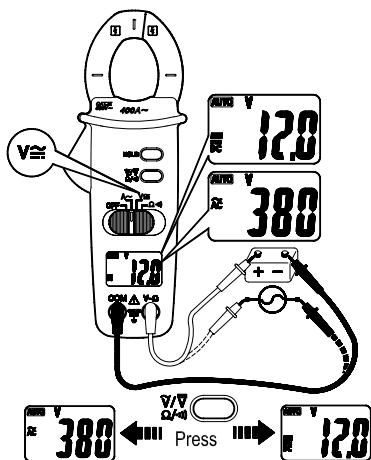


自動電源オフ

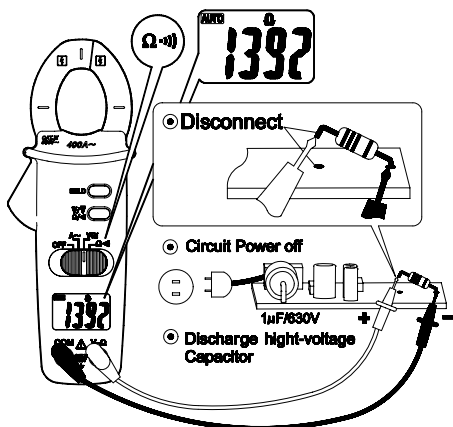


メーターは、電源を入れてから約 110 分後に自動的にオフになります。

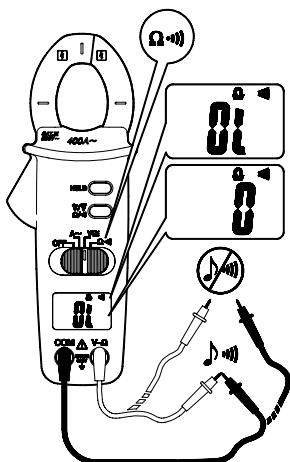
AC V / DC V



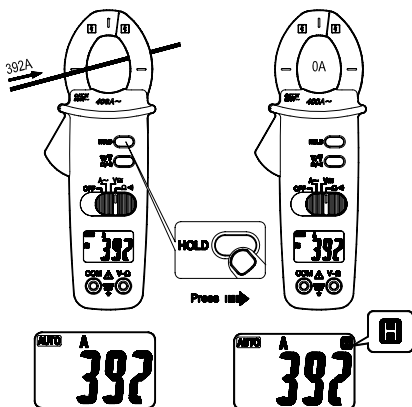
抵抗



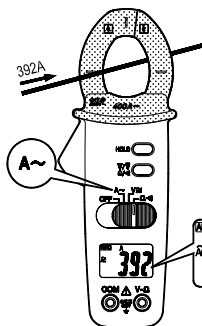
導通



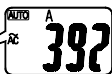
データホールド



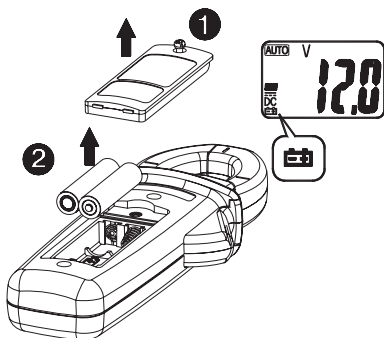
ACA



⚠ CAT. III .600V :
アースに対するジョーに対応して。
ハンドガードの接触バリア
⚠ 接触バリアを超えてメーターを握らないでください。



バッテリーの交換



仕様

1-1 一般仕様

LCD 表示桁: 3 ½ 桁の大規模 LCD 読み出し


表示回数: 2000 回

測定速度: 1.5 回 / 秒

オーバーレンジ表示:

『Ω』機能には『OL』と表示され、『A』と『V』機能の実際の値が表示されます。

自動電源オフ: 電源投入の約 10 分後。

低バッテリーインディケータ: 『』が表示されます

電力要件: 1.5V x 2 バッテリー

バッテリー寿命: アルカリ 200 時間

1-2 環境条件

屋内での使用

校正: 1 年間での校正

動作温度: 0° C ~ 30° C (≤ 80% RH)

30° C ~ 40° C (≤ 75% RH)

40° C ~ 50° C (≤ 45%RH)

保管温度: -20 から +60° C, 0 から 80% RH (バッテリーなしの状態)。

過電圧カテゴリ: IEC 61010-1 600V CAT. III .

CAT	応用分野
I	回路は主電源に接続されていません。
II	回路は低電圧設備に直接接続されています。
III	建物の設備
IV	低電圧設備のソース

動作高度: 2000m (6562 ft)

導体サイズ: 直径 27mm

汚染度: 2

EMC: EN 61326-1

衝撃振動: MIL-T- 28800E に準拠した正弦波振動 (5 ~ 55 Hz, 最大 3g)

落下保護: コンクリート上の硬い木材の床に向かって高度 4 フィートから落下

寸法 (幅 x 高さ x 奥行き): 56mm x 188mm x 28mm

重量: バッテリー込みで 225g

付属品: バッテリー、キャリーケース、テストリード、ユーザーマニュアル

1-3 電氣的仕様

精度は、23°C ±5°Cで< 80% RH で、±(読み取り値% +桁数)です。

温度係数: $0.2 \times (\text{指定された精度}) / ^\circ\text{C}$ 、
< 18°C、> 28°Cを追加します。

DC / AC ボルト

範囲	DC 精度	AC 精度
200.0V	$\pm(1.0\% + 2\text{dgt})$	$\pm(1.5\% + 5\text{dgt})$ 50Hz ~ 500Hz
600V		

過電圧保護: DC / AC 600V

入力インピーダンス: 10MΩ // 100pF 未満

CMRR / NMRR:

(コマンドモード除去比)

(ノーマルモード除去比)

VAC : DC、50Hz/60Hz で CMRR > 60dB

VDC : DC、50Hz/60Hz で CMRR > 100dB

DC、50Hz/60Hz で NMRR > 50dB

AC 変換タイプ: 平均センシング rms 表示

AC 電流

機能	範囲	精度
A~ (50~60Hz)	0.0 ~ 40.0A	$\pm(1.9\% + 10 \text{ dgt})$
	40.0 ~ 200.0A	$\pm(1.9\% + 5 \text{ dgt})$
	201 ~ 400A	$\pm(1.9\% + 5 \text{ dgt})$

過負荷保護: 600 Arms

AC 変換タイプ: 平均センシング rms 表示

位置誤差: 読み取り値の ±1.5%

抵抗

範囲	精度
200.0 Ω *3	$\pm(1.0\% + 5 \text{ dgt})$ *2
2.000 K Ω *3	$\pm(0.7\% + 2 \text{ dgt})$
20.00 K Ω *3	
200.0 K Ω *3	
2.000M Ω *3	$\pm(1.0\% + 2 \text{ dgt})$
20.00 M Ω	$\pm(1.9\% + 5 \text{ dgt})$ *1

過負荷保護 : 600V rms

開回路電圧 : - 約 1.3V

* 1 < 100 dgt ローリング

* 2 < 10 dgt ローリング

* 3 最大 LCD 読み取り値は 1400 カウントです。

Continuity :

テスト対象の回路の抵抗が 20 Ω 未満の場合、内部ブザーがアクティブになります。抵抗が 50 Ω を超えると、内部ブザーがオフになります。応答時間は約 50m 秒です。

過負荷保護 : 600V rms.

限定的保証

このメーターは、購入日から3年間、材料および製造上の欠陥に対して最初の購入者に保証されます。この保証期間中、メーカーは、その選択により、欠陥または誤作動の検証を条件として、欠陥のあるユニットを交換または修理します。

この保証は、使い捨て電池、または乱用、怠慢、事故、不正な修理、改造、汚染、または異常な状態での操作や取り扱いによる損傷には適用されません。

商品性および特定目的への適合性の黙示の保証を含むが、これに限定されないこの製品の販売から生じる黙示の保証は、上記に限定されるものとします。製造業者は、機器の使用不能またはその他の偶発的または結果的な損害、費用、または経済的損失、またはそのような損害、費用、または経済的損失に対する請求に対して責任を負わないものとします。一部の州または国の法律は異なるため、上記の制限または除外がお客様に適用されない場合があります。








Прочтите перед использованием

Безопасность

Следуйте приведенным ниже инструкциям, в противном случае это может привести к серьезным травмам или смерти

- Старайтесь не работать в одиночку.
- Не используйте устройство, если на клещах есть видимые повреждения.
- Не используйте устройство, если оно неисправно или намочено.
- Если устройство используется способом, не указанным в руководстве, защита может быть нарушена.
- Необходимо использовать защиту при измерении частей под напряжением.

Символы на Устройстве и в Руководстве

	Риск поражения током
	См. Руководство
	Устройство защищено двойной или усиленной изоляцией
	Батарея
	Заземление
	Соответствует директивам ЕС
	Раздельный сбор

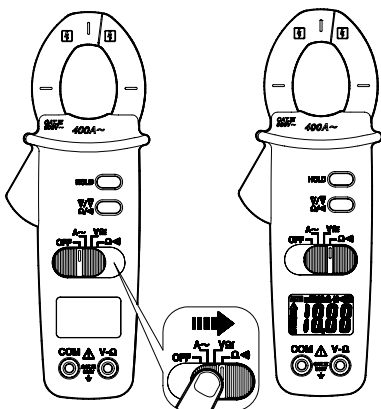
Обслуживание

Не пытайтесь починить самостоятельно. Не содержит деталей для обслуживания пользователем. Ремонт и осмотр должны проводить профессионалы.

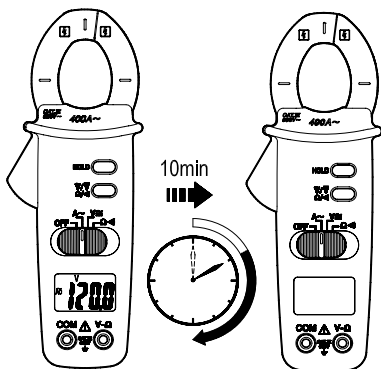
Чистка

Протирайте корпус сухой тканью и моющим средством, но не используйте грубую ткань и агрессивные растворители.

Питание On / Off

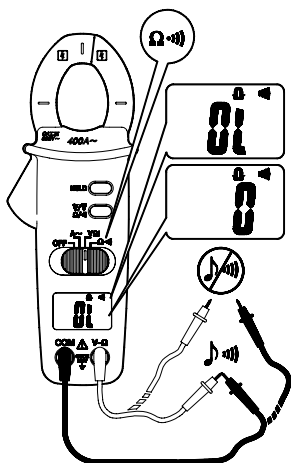


Питание On / Off

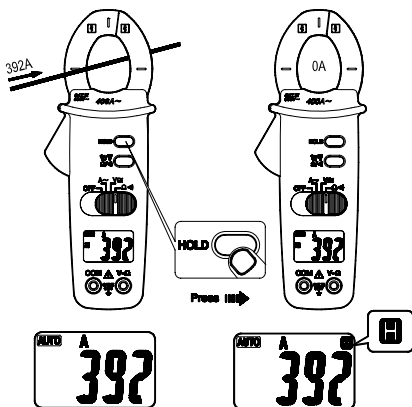


Устройство автоматически выключится примерно через 10 минут после включения.

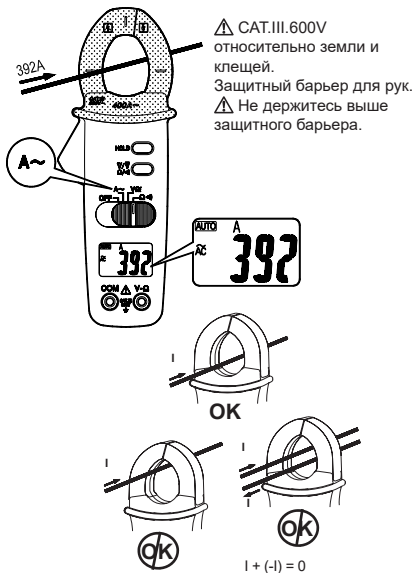
Непрерывность



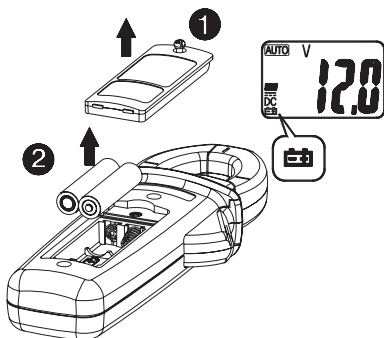
Непрерывность



ACA



Замена Батарей



Спецификации

1-1 Общие спецификации ЖК- дисплей:

ЖК-дисплей с крупным рядом 3 1/2.

Счет : 2000 делений. Скорость

измерения : 1.5 раза/ сек.

Превышения Диапазона :

“OL” для функций “Ω” , отображает истинное значение для функций “A” и “V”.

Время автоматического выключения :

Примерно 10 минут после включения

Индикатор низкого заряда : отображается  .

Энергопотребление: батареи 1.5V x 2

Срок службы батареи:

АЛКАЛИНОВЫЕ 200 часов

1-2 Условия Эксплуатации

Калибровка : Один раз в год.

Температура эксплуатации :

0°C ~ 30°C (влажность ≤ 80%)

30°C ~ 40°C (влажность ≤ 75%)

40°C ~ 50°C (влажность ≤ 45%)

Температура хранения: -от 20 до +60°C, влажность от 0 до 80% (без батареи).

Категория перенапряжения : IEC 61010-1 600V CAT.III.

CAT	Применение
I	Измерять контуры без напряжения
II	Измерять низковольтные контуры.
III	Стационарное оборудование.
IV	Источники низкого напряжения.

Рабочая высота : 2000m (6562 ft)

Размер проводника : 27mm

diameter. Уровень загрязнения : 2

ЭМС : EN 61326-1

Вибрации : Синусоидальные вибрации MIL-T- 28800E
(5 ~ 55 Hz, 3g максимум).

Защита от падения : с высоты 4 фута на балку на
бетоне

Габариты (Ш x В x Д) : 56mm x 188mm x 28mm

Вес : 225g включая батарею.

Аксессуары : Батарея, Чехол для переноски, Клеммы и Руководство пользователя

1-3 Электрические Спецификации

Точность \pm (% чтения + количество разрядов) при 23°C \pm 5°C и влажности < 80%.

Температурный коэффициент :

Доб. 0.2 x (Зад. точности) / °C, < 18° C, > 28°C .

DC / AC Volts

Диапазон	Точность DC	Точность AC
200.0V	$\pm(1.0\% + 2\text{дел})$	$\pm(1.5\% + 5\text{дел})$ 50Hz ~ 500Hz
600V		

Защита от перенапряжения : DC / AC 600V

Входное Сопротивление : 10M Ω // less than 100pF.

CMRR / NMRR :

(Коэффициент подавления синфазного сигнала)

(Коэффициент отклонения в нормальном режиме)

VAC : CMRR > 60dB при DC, 50Hz / 60Hz

VDC : CMRR > 100dB при DC, 50Hz / 60Hz

NMRR > 50dB при DC, 50Hz / 60Hz

Тип Конверсии AC :

Индикация среднего действующего значения считывания.

Точность AC

Функция	Диапазон	Точность
A~ (50~60Hz)	0.0 ~ 40.0A	$\pm(1.9\% + 10\text{ дел})$
	40.0 ~ 200.0A	$\pm(1.9\% + 5\text{ дел})$
	201 ~ 400A	$\pm(1.9\% + 5\text{ дел})$

Защита от перенапряжения : 600

Arms AC Тип Конверсии : Индикация среднего действующего значения считывания.

Ошибка Позиционирования : $\pm 1.5\%$ от чтения.

Сопротивление

Диапазон	Точность
200.0 Ω *3	±(1.0% + 5 дел) *2
2.000 КΩ *3	±(0.7% + 2 дел)
20.00 КΩ *3	
200.0 КΩ *3	
2.000МΩ *3	±(1.0% + 2 дел)
20.00 МΩ	±(1.9% + 5 dgt) *1

Защита от перенапряжения:

600V rms Холодное напряжение :1.3V прим.

* 1 < 100 дел вращения.

* 2 < 10 дел вращения

* 3 Максимальное чтение ЖК- экрана 1400

Непрерывность :

Звуковой сигнал активируется, если сопротивление тестируемой цепи меньше чем 20Ω. Затем он выключится, если сопротивление превысит 50Ω.

Время отклика примерно 50m sec.

Защита от еренапряжения : 600V rms.

Ограниченная Гарантия

Первому покупателю этого устройства предоставляется гарантия от дефектов материалов при производстве в течение 3 лет с даты покупки. В течение гарантийного периода производитель, по своему усмотрению, заменит или отремонтирует дефект при условии наличия дефекта или неисправности.

Эта гарантия не распространяется на предохранители, одноразовые батареи или повреждения в результате неправильного или небрежного обращения, несчастного случая, несанкционированного ремонта или модифицирования, загрязнения или эксплуатации в ненадлежащих условиях.

Любые гарантии, вытекающие из продажи этого продукта, включая гарантии товарной пригодности и пригодности для определенных целей, ограничиваются вышеупомянутой информацией.

Производитель не несет ответственности за невозможность использования устройства, а также побочные или косвенные убытки, расходы или экономические убытки, а также за любые претензии, включая претензии в отношении подобного ущерба, расходов или экономических потерь. Законы некоторых стран или штатов различаются, поэтому указанные выше ограничения или исключения могут не относиться к вам.



www.appatech.com

APAC

MGL APPA Corporation

✉ cs.apac@mgl-intl.com

Flat 4-1, 4/F, No. 35,
Section 3 Minquan East Road,
Taipei, Taiwan
Tel: +886 2-2508-0877

台灣

產品名稱：高性價比電流鉗表
製造年月：請見盒內產品背面標籤上標示
生產國別：請見盒底
使用方法：請參閱內附使用手冊
注意事項：請依照內附說明文件指示進行操作
製造商：邁世國際瑞星股份有限公司
經銷商：邁世國際瑞星股份有限公司
地址：台北市中山區民權東路三段 35 號 4 樓
信箱：cs.apac@mgl-intl.com
電話：02-2508-0877

中国

产品名称：高性价比电流钳表
产地：台湾
生产企业：迈世国际瑞星股份有限公司
进口企业：广东迈世测量有限公司
地址：东莞市清溪镇埔星东路 72 号
客服热线：400-099-1987
客服邮箱：cs.cn@mgl-intl.com



Incorporated with MGL

700020070 JULY 2021 V1

©2021 MGL International Group Limited. All rights reserved.
Specifications are subject to change without notification